

MASS/MISAS

Saturday/Sábado

7:30 am

4:00 pm (Vigil Mass/Misa de Vigilia)

Sunday/Domingo

8:00 am, 9:30 am

11:00 am (Sp.), 12:30 pm

5:00 pm (Vietnamese)

Weekdays/Días de Semana

7:00 am (Mon./Lunes—Fri./Viernes)

5:30 pm (Wed. only/Miércoles solo)

followed by Our Lady of Perpetual Help
Devotion and Benediction — *seguido*

*por Nuestra Señora de Perpetuo
Socorro devoción y bendición*

CONFESSIONS/CONFESIONES

3:00 pm Saturday/Sábado

(Para español, llame a la oficina)

HOLY HOUR/HORA SANTA

7:30 am — 6:30 pm

First Friday/Primer Viernes

followed by Mass to the Divine Mercy —
seguido por Misa a la Divina Misericordia

ROSARY/ROSARIO

Monday—Saturday after Mass

Lunes—Sábado después de la Misa

BAPTISM/BAUTISMO

Must come in to register at least one
month in advance of desired date

*Debe venir a registrar al menos un
mes antes de la fecha deseada*

QUINCEAÑERAS

By appointment only/Con cita previa

MATRIMONY/MATRIMONIOS

Contact the parish office six months in
advance of proposed marriage

*Contactar la oficina de la parroquia seis
meses antes del matrimonio propuesto*

R.C.I.A./R.I.C.A.

Coordinator: Fr. Thuan Hoang

Contact: 415.494.5517

**OUR LADY OF THE VISITACION SCHOOL/
ESCUELA PARROQUIAL**

From Kinder to 8th Grade

Principal: Mrs. Lara De Guzman

Contact: 415.239.7840

Website: www.olvsf.org

**SCHOOL OF RELIGION/
ESCUELA DE CATECISMO**

Saturday: 9:30 am — 11:00 am

Coordinator: Ms. Vina Calalo

Contact: 415.342.7289



Church of the Visitation

Since 1907

**STEWARDSHIP BY THE BOOK /
ADMINISTRACIÓN SEGÚN “EL LIBRO”**

May our stewardship of time, talent, and treasure show us to be among those who have heard the message of Christ and taken it in, yielding a hundred — or sixty — or thirty-fold!

¡Que nuestra administración de tiempo, talento y tesoro, nos muestre que estamos entre aquellos que han escuchado el mensaje de Cristo y lo han aceptado, produciendo cien — sesenta — o treinta veces!

PASTOR: Rev. Thuan V. Hoang

Office Hours/Horas de Oficina

Monday/Lunes — Friday/Viernes

9:00 am to 5:00 pm

655 Sunnydale Avenue
San Francisco, CA 94134

Telephone: 415.494.5517

Fax: 415.494.5513

Email: info@visitacionchurch.org

Website: www.visitacionchurch.org

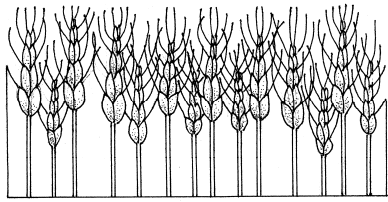
OUR LADY OF GUADALUPE MISSION

285 Alvarado Street, Brisbane, CA 94005

Contact: 415.467.9727

Sunday Mass/Misa Dominical: 9:30 am

Tues. Rosary/Martes Rosario: 5:30 pm



© J. S. Paluch Co., Inc.

Fifteenth Sunday in Ordinary Time July 12, 2020

You have crowned the year with your bounty,
and your paths overflow with a rich harvest.

— Psalm 65:12

July 12, 2020



Masses
for the week

July 19, 2020

SAT 07/11	4:00 pm	Charlie Borg (D) June Sylvester (D)
SUN 07/12	8:00 am	Romeo Mercado (D) Frances Gaughiar (D) Alfred Bucchianeri (D, 40 Days)
	9:30 am	Opriscela Ramos Plando (D, B-Day)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Francisco & Gabriel Duran (D) Alfonso Cortez (D)
	12:30 pm	Laureana & Zenaida Cabral (D)
MON 07/13	7:00 am	Lolita Gaetos (L, B-Day)
TUE 07/14	7:00 am	Antonio & Refugio Pelayo Family (D)
WED 07/15	7:00 am	Busuttill & Chetcuti Families (D) Heinrich Santos (D)
	5:30 pm	Marie-Piere Hang Tran (D)
THUR 07/16	7:00 am	Santos, Galit, & Barbudo Families (D) Leonardo Tinaliga (D, Anniv.)
FRI 07/17	7:00 am	Joseph Tuan Van Tran (D)
SAT 07/18	7:30 am	Mr. & Mrs. Dominick Foti & Family (D) Cynthia M. Cheng (L, Tks)
	4:00 pm	Eva S. Ecarma Ouano (L, B-Day) Norman Sylvester (D)
SUN 07/19	8:00 am	Federico Andres & Family (D) All Souls in Purgatory
	9:30 am	Mary Lucey (D) Konrad Habelt (D)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Paula Gutierrez (D, Anniv.) Guadalupe & Merced Iniguez (D) Alfonso Cortez (D)
	12:30 pm	Alejandro Contreras (D, Anniv.)

Mass intentions must be scheduled through the Parish Office at least 2 weeks in advance of the desired date.

EWTN SPIRITUAL RESOURCES

The **Eternal Word Television Network** (EWTN) offers new online Spiritual Resources that can be useful at all levels of Catholic life. Among the offerings are Daily Mass and readings, live virtual Adoration, prayers & devotions, educational materials for all ages, and a well-stocked Catholic Library. There is no charge, and no registration or commitment is required. All are welcome to visit and to use the webpage fruitfully. Find this EWTN resource on the website, ewtn.com/resources.

ATTENTION: All Churches in San Francisco have been asked to suspend public Masses indoors, effective immediately. The current San Francisco County Public Health Order limits religious services to outdoors with no more than 12 people and with appropriate social distancing and face coverings. Indoor gatherings are not currently permitted. The Archbishop has asked us to comply with this Health Order. Until further notice, all scheduled weekday and weekend masses at Church of the Visitation will be closed to the public. We will be returning to the livestream schedule that was in place at the start of the pandemic. Only those people necessary to serve the Mass and livestream it will be allowed to attend.

At Visitation, masses and devotions are livestreamed via:
Facebook Live—[facebook.com/sfvisitation](https://www.facebook.com/sfvisitation)
YouTube—<https://bit.ly/2VINhG2>

ATENCIÓN: Se ha pedido a todas las iglesias en San Francisco que suspendan misas públicas, con efecto inmediato. La actual Orden de Salud Pública del Condado de San Francisco limita los servicios religiosos a actividades al aire libre con no más de 12 personas y con distanciamiento social apropiado y cubiertas para la cara. Las reuniones en interiores no están permitidas actualmente. El Arzobispo nos ha pedido que cumplamos con esta Orden de Salud. Hasta nuevo aviso, todas las misas programadas entre semana y fines de semana en la Iglesia de la Visitation estarán cerradas al público. Regresaremos al horario de transmisión en vivo que estaba vigente al comienzo de la pandemia. Solo aquellas personas necesarias para servir a la Misa y la transmisión en vivo podrán asistir.

En Visitation, las misas se transmiten en vivo a través de:
Facebook Live—[facebook.com/sfvisitation](https://www.facebook.com/sfvisitation)
YouTube—<https://bit.ly/2VINhG2>

LIVESTREAM SCHEDULE FOR THE WEEK:

MONDAY-FRIDAY:

7:00 a.m. Morning Mass

WEDNESDAY:

5:30 p.m. Mass followed by OLPH Devotion

SATURDAY:

7:30 a.m. Morning Mass

SUNDAY:

9:30 a.m. English Mass

5:00 p.m. Vietnamese Mass

MONDAY-SUNDAY:

8:00 p.m. Daily Rosary & Divine Mercy Chaplet

**CHURCH IS OPEN DAILY FROM 11:00 AM TO 1:00 PM.
CONFESSION IS AVAILABLE BY APPOINTMENT ONLY.
PLEASE CALL THE OFFICE TO SCHEDULE A DATE/TIME.**

TODAY'S READINGS

First Reading — My word will achieve the end for which it was sent (Isaiah 55:10-11).

Psalm — The seed that falls on good ground will yield a fruitful harvest (Psalm 65).

Second Reading — We, who have the firstfruits of the Spirit, groan within ourselves awaiting the redemption of our bodies (Romans 8:18-23).

Gospel — Some seed fell on rich soil and produced fruit (Matthew 13:1-23 [1-9]).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Is 1:10-17; Ps 50; Mt 10:34 — 11:1
- Tuesday: Is 7:1-9; Ps 48; Mt 11:20-24
- Wednesday: Is 10:5-7, 13b-16; Ps 94; Mt 11:25-27
- Thursday: Is 26:7-9, 12, 16-19; Ps 102; Mt 11:28-30
- Friday: Is 38:1-6, 21-22, 7-8; Is 38; Mt 12:1-8
- Saturday: Mi 2:1-5; Ps 10; Mt 12:14-21
- Sunday: Wis 12:13, 16-19; Ps 86; Rom 8:26-27; Mt 13:24-43 [24-30]

**“FINDING GOD AT THE MOVIES”:
A LIVE ONLINE COURSE**

“Faith and Film: Finding God at the Movies” is a four-week course sponsored by the archdiocesan School of Pastoral Leadership. Classes will be held on Zoom on four consecutive Tuesday evenings at 7:00-8:30 pm, beginning on **July 14th**. All are welcome to register and attend, and to discuss cinematic art with Dr. Margaret Turek, Dr. Anthony Lilles, and Fr. Larry Ferrera, S.J.

“Great stories are concerned with nothing less than the whole point of living,” said novelist Joseph Conrad. Yet a distinctive mark of today’s movies is the presence of the absence of God. The course will cover a sample of movies which portray what is left of our human aspirations after God is forgotten, and show why a spiritual awakening is essential to human happiness. Helping others to come to this realization—to find God “in the dark”—is at the heart of our mission of evangelization. For complete information and to register, visit the webpage at sfarch.org/film. If you have questions, please contact Deacon Fred Totah at (415) 614-5504 or totah.fred@sfarch.org.

GROWTH REQUIRES PATIENCE

Every child in school has experienced the excitement of growing a simple bean seed planted in a paper cup or watched a time lapse video of the growth process. We watch this miracle sprout in a matter of days, and marvel at the whole process. A seed must be planted and die to itself in order to create a new life. Then it must be fertilized and watered and cared for. But most importantly, one must be patient and wait. Seeds take a certain amount of time to develop and may require being dormant for a while. Similarly, a human baby takes nine months to grow from the time the seed is fertilized.

But no matter what we do, and how well we do it, not all seeds will yield fruit. Sometimes the conditions are just not right to allow it. Not all pregnancies go full term. Farmers know the pain of a drought year, or storms that ruin a crop before it can be harvested. Diseases and blight and other things can take hold.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**ARCHBISHOP ON RELEVANT RADIO'S
“A CLOSER LOOK” PROGRAM**

On the Relevant Radio program “A Closer Look,” Archbishop Cordileone discusses with host Sheila Liaugminas the question of civic and religious monuments and history in connection with the vandalism and destruction recently visited upon statues of St. Junipero Serra and others. How and to whom do we give honor? What guides followers of Christ on matters of liberty, justice, dignity, and equality for all? How do we apply those ideals and principles in our common life? The radio conversation, broadcast live on June 23rd, can be heard online at relevantradio.com/2020/06/how-to-whom-do-we-give-honor-justice-equality-followers-of-christ-this-time-of-crises-is-our-catholic-moment-6-23-20/.

VALLOMBROSA DIGITAL SERVICES

Vallombrosa Retreat Center is happy to introduce a few new ways to stay connected online, and to reflect and grow. These digital services will continue after the Center re-opens its doors for regular service, when that time comes. For complete information and registration deadlines, visit the Calendar of Events webpage at vallombrosa.org/calendar. For questions, contact David Leech at (650) 325-5614 or davidl@vallombrosa.org.

- **Homilies by Zoom** — Join us every Tuesday morning at 10:00 am for a 30-minute reflection or homily, with various presenters; Free; July 14th: Ron Rolheiser
- **The Mystically Driven Life: Spiritual Wisdom from the Deep Well of Christian Mysticism** — Online retreat with Ron Rolheiser; Friday, July 17th, 9:00 am to 4:00 pm; Cost \$100
- **The Embodied Lord’s Prayer: The Abba-Imma Practice** — Online class with Rev. Steve Harms and Kaleo & Elise Ching; Saturday, July 25th, 10:00 am to 12:30 pm; Cost \$40
- **Shiny Bits of Scripture** — A 3-Day Virtual Retreat with Alice Camille; July 31st to August 2nd; Cost \$80

Weekly Collections

JUNE 29TH TO JULY 5TH

Church of the Visitacion Collection: \$5,991.00

Our Lady of Guadalupe Collection: \$ 580.00

FREE GRIEF SUPPORT GROUP

“Through Darkness into New Light” is a Grief Support Group at St. Mary’s Cathedral. A free Grief Support session is currently being held on Zoom, on the third Friday of each month. These sessions provide information on the grieving process, and tips on coping with the loss of a loved one. This is an opportunity to mourn in a safe, private and confidential setting. The Zoom meetings are facilitated by Deacon Chris Sandoval. The next session is on **Friday, July 17th** from 10:30 am – 12:00 pm. For details to join, contact Deacon Sandoval at rcs7777@comcast.net or call the Cathedral at (415) 567-2020.

“STEUBENVILLE LIVE” EVENT

The Archdiocesan Youth & Young Adult Ministry invites all youth and young adults to attend “**2020 Steubenville Live.**” If you have been wanting to go to a summertime Steubenville event but have not been able to attend due to distance or cost, this is a great opportunity to attend the awesome experience without leaving home. Fr. Mike Schmitz will preside, and featured speakers include Mary Bielski, Michael Gormley, and Oscar Rivera, Jr.

Gather online with thousands of young Catholics around the country for two special and blessed days: **Friday, July 17th & Saturday, July 18th.** The cost is \$40. Anyone needing a scholarship or any guidance should contact Chris Mariano at (415) 614-5594 or MarianoC@sfarch.org. For complete information and to register, visit the website, steubenvilleconferences.com/live/#registration.

**DUGGAN’S
SERRA MORTUARY**

Proudly Serving Church of the Visitacion

Call For Free Information on Pre-Arrangement Services

(650) 756-4500

“My Funeral, My Cremation, My Way®”

500 Westlake Avenue, Daly City — FD 1098

www.duggansserra.com Se Habla Español

DRISCOLL’S

VALENCIA STREET

SERRA MORTUARY

The Duggan Serra Family

Se Habla Español

Personalized Service

Most Reasonable Cost

1465 Valencia St., SF

(415) 970-8801 FD 1665

Driscollsmortuary.com

P&K AUTOMOTIVE

2598 Bayshore Blvd.

San Francisco, CA 94134

(415) 587-8410

(415) 587-8546

Family Owned

20+ Years of Experience

Honest & Reasonable Auto Care

We Service ALL Makes/Models

FAMILY DENTISTRY - STONESTOWN/LAKESIDE

KARSANT OPTIMUM
DENTAL HEALTHCARE



WWW.GR8HANDS.COM

GEORGE D. KARSANT JR., DDS

2533 OCEAN AVE., SAN FRANCISCO

415-333-6000

Whether your special event is months away or weeks away, we’re here for you. You’ll be pleasantly surprised at how a simple, professional cleaning can remove surface stains from your teeth.

SPECIAL! “FREE” EXAM

Receive a complimentary dental exam when you mention this offer.

A VIRTUAL “COME AND SEE” DAY

Are you, or is someone you know, a young woman discerning religious life? All are invited to attend “**Behind the Veil: A Virtual Tour of Convent Life.**” Spend a day behind the scenes with a variety of orders and communities: Six religious communities of women will take visitors on a virtual tour of their vocations by means of Zoom, with live Question & Answer periods. Meet the Franciscan Sisters of the Renewal, the Marian Sisters of Santa Rosa, the Dominican Sisters of St. Cecilia, the Daughters of St. Paul, the Dominican Nuns at Corpus Christi Monastery, and the Mercedarian Sisters of the Blessed Sacrament. Join them on **Saturday, July 18th** from 8:00 am to 3:00 pm. Register online to receive the Zoom link and more information: vocations.breezechms.com/form/c20664?fbclid=IwAR1X7nMXE32fuVmNFK4DYgFqppnzwuEugSjdXvXXXKH9vFb4JyCGqzbiMM&mc_cid=6bd1e0f31e&mc_eid=79678c88d4.

THE DON BOSCO STUDY GROUP ON ZOOM

You are invited to join the Don Bosco Study Group of Sts. Peter & Paul Church in San Francisco in their online discussions through Zoom. The next two planned events are:

- **Tuesday, July 21st at 4:00 pm**—The great 20th-century American Catholic writer, Flannery O’Connor, is the subject. Her short story “A Good Man is Hard to Find,” along with several other of her short stories will be discussed. A relevant Salesian spirituality topic will be presented as well.
- **Tuesday, September 1st at 4:00 pm**—Bishop Robert Barron and his book published in 2017, *To Light a Fire on the Earth: Proclaiming the Gospel to a Secular Age*, are the topic. You can see Bishop Barron, founder of “Word on Fire Ministry,” discussing the book on YouTube: www.youtube.com/watch?v=8Js0Hba-HLg.

For a link to the Zoom meetings, please contact Frank Lavin at (415) 310-8551 or franklavin@comcast.net. All are welcome. No reading is necessary.

“COMBATTING RACISM” WEBPAGES

New webpages on the Archdiocesan website provide Catholic statements on the current crisis in race relations, a video “Stations of the Cross” produced by the Catholic Bishops of California as a prayer against racism, and links to various resources. There is a page in English (sfarch.org/combating-racism) and a page in Spanish (sfarch.org/combatiendo-el-racismo).

2020 ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL

Thank you to all who have already participated in the **Archdiocesan Annual Appeal**. Your gifts have helped our Church continue helping those who need and depend on the ministries & services of the Archdiocese. We have collected **\$20,568** of our goal of **\$43,000**. OLG Mission has collected **\$1,534** towards their goal of **\$4,520**. All gifts to the Appeal are very beneficial, so please consider making a gift if you have not already done so. Drop off your gift to the office or donate online at sfarch.org/aaa.